

# 2013

10. bis 13. Januar

## 30. Berliner Arthroskopiesymposium

### Oberwiesenthal

Arthroskopie  
Gelenkchirurgie  
Sportmedizin  
Sportphysiotherapie

unter Patronat  
Deutsche Vereinigung für Schulter und  
Ellenbogenchirurgie e.V. – DVSE



Bundesverband für Ambulante  
Arthroskopie e.V. – BVASK



European Federation of  
National Associations of Orthopaedic  
Sports Traumatology – EFOST



unter Gütesiegel  
Gesellschaft für Arthroskopie und  
Gelenkchirurgie – AGA



[www.arthroskopie-berlin.de](http://www.arthroskopie-berlin.de)

12 CME  
Punkte





Liebe Kolleginnen, liebe Kollegen,

der wissenschaftlichen Leitung ist es eine Ehre, Sie zur Jubiläumsveranstaltung des 30. Berliner Arthroskopiesymposiums nach Oberwiesenthal einzuladen.

Den Visionären in der arthroskopischen Chirurgie, die Anfang der 80er Jahre des zurückliegenden Jahrhunderts dazu beitrugen, dass sich die Arthroskopie etablierte, gilt unser Dank!

Besonderer Dank gilt den Ausstellern und Sponsoren, die uns drei Jahrzehnte unterstützt haben und damit die Basis schufen für ein hohes wissenschaftliches Niveau der Veranstaltung.

Nach 29 Symposien können wir resümieren, dass diese Veranstaltung einen festen Stammplatz im Kongresskalender der deutschen Chirurgen, Orthopäden, Unfallchirurgen, Sportmediziner und Physiotherapeuten einnimmt. Wir haben das aktuelle Programm vielfältig, abwechslungsreich und mit hohen Ansprüchen an Trends, Ergebnisse und State of the Art mit namhaften Referenten gestaltet.

Die Behandlungsspektren der Gelenkverletzungen und Gelenkschäden haben sich in den letzten Jahren vielseitig erweitert und so werden die Schwerpunktthemen:

- Schulter beim Sportler und im Seniorenalter
- Knorpel und Arthrose
- Meniskus und Kreuzband
- Komplikationsmanagement bei Infektionen

Ihr Interesse finden.

Für Ski-Sport-Aktive bieten wir erstmalig einen Kurs Sportmedizin mit Sportpraxis (Wintersport) an. Themenbezogene Firmenworkshops erweitern das wissenschaftliche Programm.

Ein Festvortrag und ein Sportlerforum werden Sie begeistern.

**Tradition verpflichtet** – wir freuen uns, Sie im Namen des gesamten wissenschaftlichen Komitees zur 30. Jubiläumsveranstaltung in Oberwiesenthal begrüßen zu dürfen.

Ihre wissenschaftliche Leitung

Grußwort	1
Allgemeine Hinweise	3
Programmübersicht	4
Donnerstag, 10. Januar 2013	6
Freitag, 11. Januar 2013	7
Samstag, 12. Januar 2013	10
Workshops	13
Referenten und Vorsitzende	15
Sponsoren und Aussteller	18
Rahmenprogramm	19
Anfahrt	20
Anmeldung	21



**JENS WEISSFLOG**  
APPARTEMENTHOTEL  
& RESTAURANT



*abspringen · ausspannen · aktiv sein*

Emil-Riedel-Straße 50  
09484 Oberwiesenthal  
Telefon 037348 10-0  
Telefax 037348 10-100  
appartementhotel@jens-weissflog.de  
[www.jens-weissflog.de](http://www.jens-weissflog.de)

<b>Wissenschaftliche Organisation</b>	Bernd Dreithaler (Berlin) Gunter Frenzel (Berlin) Manuel Machholz (Berlin) Wolf Petersen (Berlin) Falk Reuther (Berlin) Sven Scheffler (Berlin) Markus Scheibel (Berlin) Heinz Wuschech (Berlin)	
<b>Tagungssekretär</b>	René Altenburger (Berlin)	
<b>Veranstalter</b>	Gemeinschaftsveranstaltung Berliner Kliniken und Praxen	
<b>Organisation</b>	Congress Compact 2C GmbH Dipl.-Inform. Thomas Ruttkowski Joachimstaler Straße 10 10719 Berlin Telefon +49 30 32708233 Fax +49 30 32708234 E-Mail <a href="mailto:info@congress-compact.de">info@congress-compact.de</a>	
<b>Tagungsbüro</b>	Öffnungszeiten: Donnerstag, 10. Januar 2013 Freitag, 11. Januar 2013 Samstag, 12. Januar 2013 Sonntag, 13. Januar 2013	16:00–21:00 Uhr 07:00–19:00 Uhr 08:00–18:00 Uhr Abreise
<b>Teilnahmegebühr Hotels</b>	Die Teilnahmegebühren entnehmen Sie bitte dem beiliegenden Anmeldeformular	
<b>Tagungsort</b>	Best Western Ahorn Hotel Birkenhof**** Vierenstraße 18, 09484 Oberwiesenthal	
<b>Zertifizierung</b>	Die Teilnahme an der Veranstaltung ist durch die Ärztekammer Sachsen mit 12 Punkten zertifiziert.	
<b>Patronate &amp; Gütesiegel</b>	<b>DVSE</b> – Deutsche Vereinigung für Schulter und Ellenbogenchirurgie e.V. <b>BVASK</b> – Bundesverband für Ambulante Arthroskopie e.V. <b>EFOST</b> – European Federation of National Associations of Orthopaedic Sports Traumatology	  
	mit dem Gütesiegel der <b>AGA</b> – Gesellschaft für Arthroskopie und Gelenkchirurgie	
<b>Internet</b>	<a href="http://www.arthroskopie-berlin.de">www.arthroskopie-berlin.de</a>	

	Saal Berlin	Bankettsaal	Schwarzenberg	Pöhlberg	Annaberg
8:15	Begrüßung				
8:30	Schulter beim Sportler	Hüft- und Knieschmerz – Funktionspathologie, konservative Behandlungsstrategien			
10:00					
10:30	Schulter im Seniorenalter	Regenerative Therapie – Sinn und Unsinn?			
12:15	Gesundheitswirtschaft als Maß aller Dinge?				
13:00					
13:15	Update arthroskopische Rotatorenmanschettenrekonstruktion 2013 Arthrex		Arthroskopie des Ellenbogens <i>Richard Wolf</i>	Modulare Stoßwellentherapie – vom Schmerzpunkt bis zum Muskel <i>Storz Medical Alliance</i>	Juristische Aspekte ärztlicher Behandlungsfehler
15:00	Erlebte Zeitgeschichte – 30 Jahre Berliner Arthroskopie-Symposium		Update ACL/PCL Rekonstruktion <i>Richard Wolf</i>		
16:30					
17:00	Infektion in der Gelenkchirurgie			Schulterinstabilität – aktuelle Therapiestrategien <i>Karl Storz</i>	Neue arthroskopische Techniken zur Versorgung von Schulterinstabilitäten und RM-Defekten <i>Conmed Linvatec</i>
18:00	Der spektakuläre Fall – Schulter				
20:00	Festabend				

■ Symposium  
 ■ Festvortrag  
 ■ Sonderthema  
 ■ Workshop  
 ■ Rahmenprogramm

	Saal Berlin	Outdoor	Schwarzenberg	Pöhlberg	Annaberg
08:30	Knorpelschaden – Regenerierende Verfahren				
9:30	Der spektakuläre Fall – Knie				
10:00		Sportmedizin – praktischer Teil: Outdoor Ski- und Snowboard-Kurs für Geübte			
10:30	Knorpel und Arthrose			Chopin® Karbonpins – Alternative zur gelenkerhaltenden Arthrotherapie <i>BMI Biomedical Implants</i>	Postoperativer Einsatz von med. Kompressionsstrümpfen im klinischen Bereich <i>Julius Zorn</i>
12:00	Berufspolitik BVASK				
13:00					
13:15				Setzen Sie auf klinische Erfahrung und Verlässlichkeit mit dem TESS System <i>Biomet Deutschland</i>	Autologe Knorpelzelltransplantation mit co.don Chondrosphere <i>co.don</i>
15:00	Arthroskopie-Potpourri		Sportmedizin – theoretischer Teil		
17:00					
17:30	Sportlerforum – „Duell des Jahres“				
20:00	Abschiedsabend				

19:30-20:00

Get Together

Hotelfoyer

20:15

Comedy-Lesung mit Tatjana Meissner  
„Alles außer S E X – zwischen Caipirinha und  
Franzbranntwein“

Bankettsaal

Einlass 20:00



08:15-08:30

**Eröffnung und Begrüßung**

*Bernd Dreithaler (Berlin), Wolf Petersen (Berlin)*

08:30-10:00

**Schulter beim Sportler**

*Vorsitz: Ulrich Brunner (Hausham), Markus Scheibel (Berlin)*

1. Biomechanik der Schulter im Sport  
*Georg N. Duda (Berlin)*
2. Diagnostik der Sportlerschulter  
*Ulf Kuhlee (Berlin)*
3. Die akute Schulterluxation des Sportlers – immer operativ?  
*Stefan Greiner (Regensburg)*
4. Instabilitätsarthrose – altersabhängige Therapieoptionen  
*Ulrich Brunner (Hausham)*
5. Sekundärschäden des Überkopfsportlers  
*Bernd Dreithaler (Berlin)*
6. Schulterreckgelenkspregung im Sport  
*Mark Tauber (München)*
7. „Return to sport“ nach Schultereingriffen  
*Bernd Dreithaler (Berlin)*

10:30-12:15

**Schulter im Seniorenalter**

*Vorsitz: Christian Krettek (Hannover), Falk Reuther (Berlin)*

8. Rotatorenmanschettenruptur des alten Menschen – wo liegt die Problematik?  
*Manuel Machholz (Berlin)*
9. Lohnt sich die Rekonstruktion im Seniorenalter?  
*Andreas Werner (Hamburg)*
10. Defektarthropathie – operative Therapieoptionen  
*Falk Reuther (Berlin)*
11. Omarthrose – welche Behandlungsoptionen gibt es?  
*Ulrich Irlenbusch (Arnstadt)*
12. Proximale Humerusfraktur – was funktioniert konservativ?  
*Christian Krettek (Hannover)*
13. Neue Wege der winkelstabilen Plattenosteosynthese  
*Markus Scheibel (Berlin)*
14. Endoprothetische Möglichkeiten der proximalen Humerusfraktur  
*Rüdiger Birr (Halberstadt)*

12:15-13:00

**Festvortrag**

**„Gesundheitswirtschaft als Maß aller Dinge?  
Konkrete Auswirkungen auf Kliniken und Praxen“**

*Prof. Dr. Axel Ekkernkamp (Berlin)*

15:00-16:30

**Erlebte Zeitgeschichte – 30 Jahre Berliner Arthroscopie-Symposium mit Bildern, Film und Moderation**

*Moderation: Peter Hertel (Berlin), Heinz Wuschech (Berlin)*

15. 30 Jahre Berliner Arthroscopiesymposium  
*Heinz Wuschech (Berlin)*
16. Wie fing es damals in Basel an?  
*Hans Rudolf Henche (Rheinfelden)*
17. Geschichte der Kniearthroskopie  
*Peter Hertel (Berlin)*
18. Geschichte der Schulterarthroskopie  
*Ulrich Brunner (Hausham)*

17:00-18:00

**Infektionen nach Gelenk- und Knochenoperationen –  
ärztliche und juristische Aspekte**

*Vorsitz: René Altenburger (Berlin), Richard Reding (Bad Nenndorf)*

19. Chirurgische Infektionen aus gutachterlicher Sicht  
*Richard Reding (Bad Nenndorf)*
20. Multiresistente Keime  
*Markus Kupfer (Chemnitz)*
21. Rechtliche Aspekte  
*Ilse Dautert (Oldenburg)*

18:00-18:30

**Der spektakuläre Fall – Schulter**

*Markus Scheibel (Berlin)*

08:30-10:00

**Hüft- und Knieschmerz – Funktionspathologie,  
konservative Behandlungsstrategien**

*Joachim Buchmann (Rostock), Marina Heidrich (Stollberg)*

10:30-12:15

**Regenerative Therapie – Sinn und Unsinn?**

*Vorsitz: Bernd Dreithaler (Berlin), Matthias Steinwachs (Zürich)*

22. Stoßwellentherapie in der muskuloskeletalen Schmerztherapie  
*Richard Thiele (Berlin)*
23. Cortison versus ACP – Sinn und Unsinn?  
*Oliver Miltner (Berlin)*
24. Intraartikuläre Injektionen versus Nahrungsmittelergänzung  
*Gernot Felmet (Villingen-Schwenningen)*
25. Stammzellen – Geweberegeneration jetzt und in der Zukunft  
*Matthias Steinwachs (Zürich)*

08:30-09:30

**Knorpelschaden – Regenerierende Verfahren**

Vorsitz: *Manfred Bernard (Potsdam), Wolf Petersen (Berlin)*

- 26. Bildgebende Diagnostik des Knorpelschadens und nach Knorpeltherapie  
*Michael Hirschmann (Basel)*
- 27. Sind knochenmarkstimulierende Verfahren mittel- und langfristig ein zeitgemäßes Verfahren?  
*Sven Scheffler (Berlin)*
- 28. ACT – was hat sie versprochen und was gehalten?  
*Matthias Steinwachs (Zürich)*
- 29. Knorpelregeneration – prognostische Faktoren und Limitierung  
*Philipp Niemeyer (Freiburg)*

09:30-10:00

**Der spektakuläre Fall – Knie**

*Andrea Achtnich, Sebastian Metzloff, Wolf Petersen (Berlin)*

10:30-12:00

**Knorpel und Arthrose**

Vorsitz: *Roland Becker (Brandenburg),*

*Andreas M. Halder (Kremmen Sommerfeld)*

- 30. Ursachen der Gonarthrose – von Mechanik bis Biologie  
*Thomas Pap (Münster)*
- 31. Was kommt nach der Knorpeltherapie und vor der Prothese – alternative Verfahren?  
*Jürgen Höher (Köln)*
- 32. Teilprothese versus Vollprothese  
*Andreas M. Halder (Kremmen Sommerfeld)*
- 33. Bedeutung der Bandinstabilität bei der Arthrosetherapie  
*Roland Becker (Brandenburg)*

12:00-13:00

**Berufspolitik BVASK**

Vorsitz: *Ralf Müller-Rath (Neuss), Sven Scheffler (Berlin)*

- 34. Arthroskopie – ein Schreckgespenst für die Krankenkassen  
*Ralf Müller-Rath (Neuss)*
  - 35. Qualität in der Arthroskopie – sind die Leistungen ihr Geld wert?  
*Sven Scheffler (Berlin)*
  - 36. Problemfeld Sachkostenabrechnung – zwischen medizinischer Notwendigkeit und Wirtschaftlichkeitsgebot  
*Ralf Müller-Rath (Neuss)*
- Diskussion zur Zukunft der ambulanten Arthroskopie  
*Bernd Dreithaler (Berlin), Gernot Felmet (Villingen-Schwenningen), Ralf Müller-Rath (Neuss), Sven Scheffler (Berlin)*

15:00-17:00

**Arthroskopie-Potpourri**

Vorsitz: *Frank Hoffmann (Frankfurt/O.), Manuel Machholz (Berlin)*

- 37. Bandverletzung am Fuß und OSG – aktuelle Therapiestrategien  
*Susanne Rein (Dresden)*
- 38. Behandlungsoptionen am Hüftgelenk – femoroacetabuläres Impingement  
*Christian Gatzka (Leipzig)*
- 39. Ellenbogenarthroskopie  
*Frank Hoffmann (Frankfurt/O.)*
- 40. Handgelenkarthroskopie  
*Michael Lehnert (Berlin)*

17:30-19:00

**Sportlerforum „Duell des Jahres“**

*Olympiasieger im Boxen gegen Ausdauersportler*

*Wolfgang Behrendt (Berlin), Joey Kelly (Ruppichterath)*

*Moderator: Gunter Frenzel (Berlin)*

10:00-13:00

**Sportmedizin – praktischer Teil**

**Outdoor Ski- und Snowboard-Kurs für Geübte mit Abschlussrennen**

- Voranmeldung an der Registrierung Donnerstag und Freitag
- Ski- und Snowboard-Verleih **kostenfrei** möglich
- Skipass erforderlich

15:00-17:00

**Sportmedizin – theoretischer Teil**

Vorsitz: Gunter Frenzel (Berlin), Hermann Mayr (München)

41. Muskelverletzungen beim Sportler – Diagnostik und therapeutische Optionen  
*Oliver Miltner (Berlin)*
42. Außenbandverletzungen des OSG beim Sportler – warum wird operiert?  
*Susanne Rein (Dresden)*
43. Patellaspitzensyndrom – der „goldene Fall“  
*Karsten Labs (Birkenwerder)*
44. Naht- oder nichtnahtfähiger Meniskus beim Leistungssportler  
*Sebastian Kopf (Berlin)*
45. Knorpelschaden beim Leistungssportler – Fallbeispiele  
*Tobias Jung (Berlin)*
46. Fingerverletzungen beim Leistungssportler  
*Uwe-Jens Teßmann (Berlin)*
47. ACL-Studygroup – was gibt es neues?  
*Hermann Mayr (München)*
48. Olympische Sommerspiele 2012  
Leistungsprognosen – Realität oder Zufall?  
*Arndt Pfützner (Leipzig)*

13:15-14:45

**Workshop Arthrex**

Saal Berlin

**Update arthroskopische Rotatorenmanschettenrekonstruktion 2013**  
*Ulrich Brunner (Hausham), Markus Scheibel (Berlin)*

13:15-14:45

**Workshop Richard Wolf**

Raum Schwarzenberg

**Arthroskopie des Ellenbogens**  
*Rüdiger Birr (Halberstadt)*

13:15-14:45

**Workshop Storz Medical Alliance**

Raum Pöhlberg

**Modulare Stoßwellentherapie – vom Schmerzpunkt bis zum Muskel**

Studienlage, Indikationserweiterung, sportmedizinische Aspekte modularer ESWT – Grundlagen und Hands-on Training  
*Richard Thiele, Andreas Heinzinger (Berlin)*

13:15-14:45

**Workshop**

Raum Annaberg

**Juristische Aspekte ärztlicher Behandlungsfehler**  
*Ilse Dautert (Oldenburg)*

15:00-16:30

**Workshop Richard Wolf**

Raum Schwarzenberg

**Update ACL/PCL Rekonstruktion**  
*Tobias Jung (Berlin)*

17:00-18:00

**Workshop Karl Storz**

Raum Pöhlberg

**Schulterinstabilität – aktuelle Therapiestrategien**  
*Markus Scheibel (Berlin)*

17:00-18:30

**Workshop Conmed Linvatec**

Raum Annaberg

**Neue arthroskopische Techniken zur Versorgung von Schulterinstabilitäten und RM-Defekten**  
*Ulf Kuhlee (Berlin)*

Die Workshops beginnen zeitgleich zum Hauptprogramm. Bei Zeitverzögerungen im Hauptsaal, verschiebt sich der Beginn der Workshops um die gleiche Zeit.



10:30-11:30 Workshop BMI Biomedical Implants Raum Pöhlberg

**Chopin® Karbonpins –  
Alternative zur gelenkerhaltenden Arthrosetherapie**

Karbonfaser Pins, eine optimale Methode zur Behandlung von Knorpeldefekten und Arthrose  
*Hubertus Drescher (Freiburg)*

10:30-11:30 Workshop Julius Zorn Raum Annaberg

**Postoperativer Einsatz von medizinischen  
Kompressionsstrümpfen im klinischen Bereich**

*Christian Lange (Aachen)*

13:15-14:45 Workshop Biomet Deutschland Raum Pöhlberg

**Setzen Sie auf klinische Erfahrung und Verlässlichkeit  
mit dem TESS System**

*Bernd Dreithaler (Berlin)*

13:15-14:45 Workshop co.don Raum Annaberg

**Autologe Knorpelzelltransplantation mit  
co.don Chondrosphere**

*Jakob Fay (Kiel)*

Die Workshops beginnen gleichzeitig zum Programm im Saal Berlin. Bei Zeitverzögerungen im Hauptsaal, verschiebt sich der Beginn der Workshops um die gleiche Zeit.

**Dr. med. Andrea Ellen Achtnich**

Martin-Luther-Krankenhaus, Abteilung für Orthopädie und Unfallchirurgie, Caspar-Theyß-Straße 27-31, 14193 Berlin

**Dr. med. René Altenburger**

Orthopädie Chirurgie Zentrum Wittenau, Oranienburger Straße 86, 13437 Berlin

**Prof. Dr. med. Roland Becker**

Klinikum Brandenburg, Zentrum für Orthopädie und Unfallchirurgie, Hochstraße 29, 14770 Brandenburg

**Wolfgang Behrendt**

Berlin

**Priv.-Doz. Dr. med. habil. Manfred Bernard**

Klinik Sanssouci Potsdam, Helene-Lange-Straße 13, 14469 Potsdam

**Dr. med. Rüdiger Birr**

AMEOS Klinikum St. Salvator, Klinik für Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Gleimstraße 5, 38820 Halberstadt

**Prof. Dr. med. Ulrich Brunner**

Krankenhaus Agatharied, Klinik für Unfallchirurgie, St.-Agatha-Straße 1, 83734 Hausham

**Prof. Dr. med. habil. Joachim Buchmann**

Lange Straße 9, 18055 Rostock

**Dr. jur. Ilse Dautert**

Kastanienallee 20, 26121 Oldenburg

**Dr. med. Bernd Dreithaler**

Schulterzentrum MVZ Dr. Dreithaler, Dietzgenstraße 93, 13156 Berlin

**Dr. med. Hubertus Drescher**

Orthopädische Gemeinschaftspraxis, Basler Straße 65, 79100 Freiburg

**Univ.-Prof. Dr.-Ing. Georg N. Duda**

Charité - Universitätsmedizin Berlin, CMSC, Forschungslabor, Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin

**Prof. Dr. Dr. Axel Ekkernkamp**

Unfallkrankenhaus Berlin, Ärztlicher Direktor, Warener Straße 7, 12683 Berlin

**Dr. med. Jakob Fay**

Lubinus Clinicum, Klinik für Unfall- und arthroskopische Chirurgie, Steenbeker Weg 25, 24106 Kiel

**Dr. med. Gernot Felmet**

ARTICO Sportklinik, Hirschbergstraße 25, 78054 Villingen-Schwenningen

**Dr. med. Gunter Frenzel**

Tagesklinik Esplanade, Esplanade 15, 13187 Berlin

**Dr. med. Christian Gatzka**

Parkkrankenhaus, Orthopädisches Zentrum, Strümpellstraße 41, 04289 Leipzig

**Priv.-Doz. Dr. med. Stefan Greiner**

sporthopaedicum Regensburg, Hildegard-von-Bingen-Straße 1, 93053 Regensburg

**Priv.-Doz. Dr. med. Andreas M. Halder**

Sana Kliniken Sommerfeld, Klinik für Endoprothetik, Waldhausstraße 1, 16766 Kremmen Sommerfeld

**Dr. med. Marina Heidrich**

Orthopädische Praxis, Schneeberger Straße 3, 09366 Stollberg

**Dr. med. Andreas Heinzinger**

Praxis für ganzheitliche Orthopädie und Unfallchirurgie, medizinisches Versorgungszentrum, Friedrichstraße 94, 10117 Berlin

**Prof. Dr. med. Hans Rudolf Henche**

Am Vogelsang 4, 79618 Rheinfelden

**Prof. Dr. med. Peter Hertel**

Klinik Sanssouci Potsdam, Dependance Berlin, Kurfürstendamm 31, 10719 Berlin

**Priv.-Doz. Dr. med. Michael Tobias Hirschmann**

Kantonsspital Bruderholz, Klinik für Orthopädische Chirurgie & Traumatologie, 4101 Bruderholz, Schweiz

**Dr. med. Frank Hoffmann**

Klinikum Frankfurt, Klinik für Unfallchirurgie, Mühlroser Chaussee 2, 15236 Frankfurt/O.

**Priv.-Doz. Dr. med. Jürgen Höher**

Praxis für Sporttraumatologie, Haus 24, Ostmerheimer Straße 200, 51109 Köln

**Priv.-Doz. Dr. med. Ulrich Irlenbusch**

Marienstift Arnstadt, Orthopädische Klinik, Wachsenburgallee 12, 99310 Arnstadt

**Dr. med. Tobias Jung**

Charité - Universitätsmedizin Berlin, Campus Virchow, Centrum für Muskuloskeletale Chirurgie, Augustenburgerplatz 1, 13353 Berlin

**Joey Kelly**

Wendelinusstraße 5, 53809 Ruppichterorth

**Dr. med. Sebastian Kopf**

Charité - Universitätsmedizin Berlin, Campus Virchow, Centrum für Muskuloskeletale Chirurgie, Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin

**Univ.-Prof. Dr. med. Christian Krettek**

Unfallchirurgische Klinik, Medizinische Hochschule Hannover, Carl-Neuberg-Straße 1, 30625 Hannover

**Dr. med. Ulf Kuhlee**

Orthopädisches Zentrum für Schulterchirurgie, Prerower Platz 4, 13051 Berlin

**Dr. med. Markus Kupfer**

Henriettenstraße 24, 09112 Chemnitz

**Priv.-Doz. Dr. med. Karsten Labs**

Asklepios Klinik, Abteilung für Orthopädie und Unfallchirurgie, Hubertusstraße 12-22, 16547 Birkenwerder

**Dr. med. Christian Lange**

Reha-Klinik Schwertbad, Abteilung für Orthopädie, Benediktinerstraße 23, 52066 Aachen

**Dr. med. Michael Lehnert**

Meviva, Stuttgarter Platz 1, 10627 Berlin

**Dr. med. Manuel Machholz**

Tagesklinik Esplanade, Esplanade 15, 13187 Berlin

**Prof. Dr. med. Hermann Mayr**

OCM Klinik, Orthopädie, Steinerstraße 6, 81369 München

**Dr. med. Sebastian Metzloff**

Martin-Luther-Krankenhaus, Abteilung für Orthopädie und Unfallchirurgie, Caspar-Theyß-Straße 27-31, 14193 Berlin

**Priv.-Doz. Dr. med. Oliver Miltner**

Gemeinschaftspraxis, Friedrichstraße 94, 10117 Berlin

**Priv.-Doz. Dr. med. Ralf Müller-Rath**

BVASK e.V., Orthopädische Praxis, Breite Straße 96, 41460 Neuss

**Dr. med. Philipp Niemeyer**

Universitätsklinikum, Klinik für Orthopädie, Hugstetter Straße 55, 79095 Freiburg

**Univ.-Prof. Dr. med. Thomas Pap**

Westfälische Wilhelms-Universität, Institut für Experiment. Muskuloskeletale Medizin, Domagkstraße 3, 48149 Münster

**Prof. Dr. med. Wolf Petersen**

Martin-Luther-Krankenhaus, Abteilung für Orthopädie und Unfallchirurgie, Caspar-Theyß-Straße 27-31, 14193 Berlin

**Prof. Dr. Arndt Pfützner**

Institut für Angewandte Trainingswissenschaft, Marschnerstraße 29, 04109 Leipzig

**Prof. Dr. med. Richard Reding**

Im Wiesengrund 12B, 31542 Bad Nenndorf

**Priv.-Doz. Dr. med. Susanne Rein**

Universitätsklinikum, Klinik für Unfallchirurgie, Fetscherstraße 74, 01307 Dresden

**Dr. med. Falk Reuther**

DRK Kliniken Berlin | Köpenick, Klinik für Unfallchirurgie und Orthopädie, Salvador-Allende-Straße 2-8, 12559 Berlin

**Priv.-Doz. Dr. med. Sven Scheffler**

COPV - Chirurgisch Orthopädischer PraxisVerbund, Breitenbachplatz 8, 14195 Berlin

**Univ.-Prof. Dr. med. Markus Scheibel**

Charité - Universitätsmedizin, Campus Virchow, Centrum für Muskuloskeletale Chirurgie, Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin

**Prof. Dr. med. Matthias Steinwachs**

Schulthess Klinik, Orthobiologie und Knorpelregeneration, Lengghalde 2, 8008 Zürich, Schweiz

**Priv.-Doz. Dr. med. Mark Tauber**

ATOS Klinik München, Effnerstraße 38, 81925 München

**Dr. med. Uwe-Jens Teßmann**

Helios Klinikum Berlin-Buch, Zentrum für Orthopädie und Unfallchirurgie, Schwanebecker Chaussee 50, 13125 Berlin

**Dr. med. Richard Thiele**

Chimanos - Berliner Gelenkzentrum, Kurfürstendamm 61, 10707 Berlin

**Priv.-Doz. Dr. med. Andreas Werner**

Argon Orthopädie + Sporttraumatologie, Große Bleichen 5, 20354 Hamburg

**Dr. sc. med. Heinz Wuschech**

Tagesklinik Esplanade, Esplanade 15, 13187 Berlin

**Akrus GmbH & Co. KG**, 25381 Elmshorn  
**Albrecht GmbH**, 83071 Stephanskirchen  
**Arcus Orthopädie, Geschäftsbereich der Ofa Bamberg GmbH**, 96052 Bamberg  
**Arthrex Med. Instrumente GmbH**, 85757 Karlsfeld  
**Bauerfeind AG**, 07937 Zeulenroda  
**Bio Medical Research GmbH, neurotech**, 88678 Salem  
**Biomet Deutschland GmbH**, 14167 Berlin  
**BMI Biomedical Implants GmbH**, 21271 Hanstedt  
**BSN medical GmbH**, 20253 Hamburg  
**ConMed Linvatec Deutschland GmbH**, 64521 Groß-Gerau  
**Croma-Pharma Deutschland GmbH**, 88662 Überlingen  
**Eberle GmbH & Co. KG**, 75449 Wurmberg  
**Geistlich Biomaterials GmbH**, 76534 Baden Baden  
**Heinz Schiebler GmbH & Co. KG**, 24937 Flensburg  
**Ivy Sports Medicine GmbH**, 82166 Graefelfing  
**Johnson & Johnson Medical GmbH, DePuy Mitek**, 22844 Norderstedt  
**Julius Zorn GmbH**, 86551 Aichach  
**Karl Storz GmbH & Co. KG**, 78532 Tuttlingen  
**Königsee Implantate GmbH**, 07426 Allendorf / OT Aschau  
**medi GmbH & Co. KG**, 95448 Bayreuth  
**Medizintechnik Rostock GmbH**, 18057 Rostock  
**merete MEDICAL GMBH**, 12247 Berlin  
**Moximed International GmbH**, 8005 Zürich / Schweiz  
**ORMED GmbH**, 79100 Freiburg  
**Össur Deutschland GmbH**, 50226 Frechen  
**Otto Bock Health Care Deutschland GmbH**, 37115 Duderstadt  
**Recordati GmbH**, 89075 Ulm  
**Richard Wolf GmbH**, 75438 Knittlingen  
**Sanitätshaus Sanimpuls GmbH**, 10789 Berlin  
**Sanitätshaus Seeger hilft GmbH & Co. KG**, 10405 Berlin  
**Smith & Nephew GmbH**, 45768 Marl  
**Sporlastic GmbH, c/o Ferdinand Hauber GmbH**, 72622 Nürtingen  
**Thuasne Deutschland GmbH**, 30938 Burgwedel  
**TV-Wartezimmer**, 17268 Templin  
**Wilhelm Julius Teufel GmbH**, 73117 Wangen

#### Donnerstag, 10. Januar 2013

*Besuch der Manufaktur der Träume, Annaberg-Buchholz*  
Begrenzte Kapazität, Voranmeldung per erforderlich –  
Abfahrt ab Best Western Ahorn Hotel „Birkenhof“ 14.00 Uhr

#### Freitag, 11. Januar 2013

*Festabend*  
Bankettsaal  
Beginn: 20:00 Uhr  
Einlass: 19:45 Uhr

Musikalische Untermalung  
Barocollo Dresden  
Anschließend Tanz mit DJ



#### Samstag, 12. Januar 2013

*Sportlerforum „Duell des Jahres“*  
Olympiasieger im Boxen gegen Ausdauersportler  
Wolfgang Behrendt (Berlin), Joey Kelly (Ruppichterath)



Foto: Wolfgang Behrendt 1956  
Quelle: Bundesarchiv, Bild 183-41894-0001 / CC-BY-SA



Joey Kelly

**Samstag, 12. Januar 2013**

*Abschiedsabend*

Bankettsaal des Best Western Ahorn Hotel „Birkenhof“

Beginn: 20:00 Uhr

Einlass: 19:45 Uhr

Musikalische Begleitung

Rila – Beste Nachwuchsband Deutschlands 2011



**RILA**

Beste Nachwuchsband  
Deutschlands 2011

### 23. Berliner Arthroskopie-Grundkurs

19. bis 20. April 2013, Berlin

Ort: Katholische Akademie, Berlin



### 31. Berliner Arthroskopiesymposium

9. bis 12. Januar 2014, Oberwiesenthal

Ort: Best Western Ahorn Hotel „Birkenhof“, Oberwiesenthal

**Themen**

- Knie, Fuß
- Schulter, Hand
- Endoprothetik
- Sportmedizin und Sportphysiotherapie
- Regenerative Orthopädie
- Berufspolitik

Beiträge zu den Hauptthemen können bis zum 20. April 2013 bei Congress Compact 2C GmbH angemeldet werden.

**Beitragmeldungen, Informationen und Anmeldung**

congress compact 2C GmbH

Dipl.-Inform. Thomas Ruttkowski

Joachimstaler Straße 10

10719 Berlin

Telefon +49 30 32708-233

Fax +49 30 32708-234

E-Mail [info@congress-compact.de](mailto:info@congress-compact.de)



[www.arthroskopie-berlin.de](http://www.arthroskopie-berlin.de)



# Kraftvoll, Präzise, Clever

## ARTHROPUMP® POWER



ART 52/D/02/09/A

**STORZ**  
KARL STORZ — ENDOSKOPE  
THE DIAMOND STANDARD

KARL STORZ GmbH & Co. KG, Mittelstraße 8, D-78532 Tuttlingen/Deutschland, Telefon: +49 (0)7461 708-0, Fax: +49 (0)7461 708-105, E-Mail: info@karlstorz.de  
KARL STORZ Endoskop Austria GmbH, Landstraßer-Hauptstraße 148/1/G1, A-1030 Wien/Österreich, Tel.: +43 1 715 6047-0, Fax: +43 1715 6047-9, E-Mail: storz-austria@karlstorz.at  
www.karlstorz.com